

●食品接触材料一览

产品名称		多功能料理电锅		型 号	EL-CAH60C
食品接触用					
部位名		材料名		执行标准	使用 注意事项
锅盖	玻璃上盖	钢化玻璃		GB4806.5-2016	—
	上盖 上	不锈钢 (06Cr19Ni10)		GB4806.9-2016	
	上盖 中	不锈钢 (06Cr19Ni10)		GB4806.9-2016	
	上盖 下	不锈钢 (06Cr19Ni10)		GB4806.9-2016	
	上盖把手螺丝	不锈钢 (06Cr18Ni9Cu3)		GB4806.9-2016	
	蒸气口	不锈钢 (06Cr19Ni10)		GB4806.9-2016	
	蒸气口包边	不锈钢 (06Cr19Ni10)		GB4806.9-2016	
	蒸气口垫圈	硅胶		GB4806.11-2016	
	上盖垫圈	硅胶		GB4806.11-2016	
内锅	基材	不锈钢 (06Cr19Ni10) 和铝合金 (1050) 和不锈钢 (022Cr18Ti) 的复合材料		GB4806.9-2016	—
蒸笼	蒸笼	不锈钢 (06Cr19Ni10)		GB4806.9-2016	—
	铆钉	不锈钢 (06Cr19Ni10)		GB4806.9-2016	
	蒸笼 脚	不锈钢 (06Cr19Ni10)		GB4806.9-2016	
	蒸笼 把手	不锈钢 (06Cr19Ni10)		GB4806.9-2016	
附件	量米杯	丙烯与乙烯的聚合物 (其中丙烯占最大质量分数)		GB4806.7-2016	—

本表格依据 GB4806.1-2016 的规定编制。

销售商：上海象印家用电器有限公司

地址：中国 (上海) 自由贸易试验区富特北路 225 号第三层 D13 部位

生产日期：请参照产品本体

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外装构成品	○	○	○	○	○	○
内部构成品	○	○	○	○	○	○
电气零件	×	○	○	○	○	○
控制零件	×	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

注：表中标有“×”的所有部件都符合欧盟 RoHS 指令，因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

执行标准：GB4706.1 GB4706.14 GB4706.19

生产厂：漳州灿坤实业有限公司

福建省漳州台商投资区灿坤工业园



CHN

多功能料理电锅

使用说明书

EL-CAH60C

●感谢您购买本产品。

●请在使用前详读使用说明书，以便正确使用，并请妥善保管本说明书。

目录

安全注意事项	2
各部分名称和使用方法	6
蜂鸣器的种类	7
关于零件更换、购买	7
基本使用方法	8
使用方法：	
煎 / 炒	10
炖煮	12
恒温慢煮	14
蒸	16
白米 / 糙米 / 粥	18
酸奶	20
保温	22
清理	23
认为故障时	25
出现此类显示时	27
规格	27



EL-CAH-C ©(B)A

ZOJIRUSHI CORPORATION

安全注意事项

务请遵守

为了防止给使用者或他人带来危害、财产损失，务请遵守以下注意事项。

■将操作有误时造成的各种危险或伤害的程度按以下的划分予以说明。

	警告	可能会导致死亡或重伤的情况。
	注意	可能会导致轻伤或住房、家财等损害的情况。

■务请遵守的情况，按以下的划分予以说明。

	不得进行的“禁止”情况。		务必实行的“指示”情况。
---	--------------	---	--------------

 警告	
	不得改造。除了修理技术人员以外，不得拆卸或擅自修理。 否则，会有造成火灾、触电、受伤的危险。 需要修理时，请咨询本公司的客服窗口。
	不得将手或脸接近蒸气口。 否则，会造成烫伤。尤其应防止幼儿触摸。
	不得浸泡于液体中，不得溅液体，本体内部不得进液体。 否则，有可能造成短路、触电。 请勿使本体插座、电源插头、电源线、本体插头浸泡于液体或溅湿。 否则，有可能造成短路、触电。
	不得用湿手插拔插头。 否则，会有造成触电、受伤的危险。
	请勿做油炸料理。 否则，有引起火灾的危险。 不得使用交流220V以外的电源。 否则，有引起火灾、触电的危险。 请勿在烹调中移动本体。 否则，有造成烫伤的危险。 请勿在煮饭过程中打开锅盖。 否则，有造成烫伤的危险。 电源线、电源插头损伤时或电源插座松动时，请勿使用。 否则，会有造成触电、短路、起火的危险。 请勿让插头接触到蒸气。 电源插头受到蒸气影响，会导致短路、起火。

●您所购买的商品与本说明书插图可能会有不符之处。

警告

 电源线不得受损。
强行扭曲、拉扯、扭转、捆扎、靠近高温处、电源线上放置重物或挤压、加工，会造成电源线破损，有引起火灾或触电的危险。

不得让儿童单独使用，不得在幼儿摸得到的地方使用。
否则，有造成烫伤、触电、受伤的危险。
请特别注意不要被内锅的边缘烫伤。

请勿将别针、铁丝以及金属物等异物放入本体底部的通气口或缝隙内。
否则，有造成触电、异常运转而导致受伤的危险。



 将电源插头完全插入电源插座。
否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。

应单独使用额定10A以上的插座。
若与其他器具共同使用，分路插座部分会因异常发热而起火。

插头前端（插脚）及插脚末端有灰尘附着时，应仔细擦拭。
否则，有引起火灾的危险。

发生异常和故障时，请立即停止使用。

如果持续使用会有引起冒烟、起火、触电、受伤的危险。

〈异常、故障举例〉

- 电源插头、电源线、本体插头异常发热
- 电源线损伤、触碰时会导致断续通电
- 本体变形、异常发热
- 本体冒烟、有焦糊味
- 本体的部分破损、松动或晃动 等

发生以上现象时，请立即拔下电源插头，并询问本公司的客服窗口进行检查、修理。

请使用接地线插座。
否则，可能会导致触电、受伤。

在没有安全责任人对本机器的使用给予指挥管理或指示的情况下，运动能力、感觉能力或是智力低下及缺乏经验和知识的人（包括儿童）严禁使用本机器。家长应照看管理好孩子，避免儿童用本机器玩耍。

⚠ 注意



请不要在使用中或使用后碰触高温部（锅盖把手、内锅把手、操作面板以外）。
打开锅盖时，小心蒸气。烹调时、搅拌米饭时，注意手不要碰触到内锅。
否则，有造成烫伤的危险。



请勿用于烹调以外的目的。

请勿在不稳定的地方或不耐热的垫子上、火源附近、易燃物附近及易滑场所等使用。
否则，会有造成受伤或火灾的危险。

不要在距离墙壁、家具较近之处使用。
否则，会因蒸气或热气造成墙壁和家具损伤、变色和变形。

不得在溅液体的地方或火源附近使用。
否则，会有造成触电、漏电或变形的危险。

请勿在容易堵住本体底部通气口的垫子（纸、布、地毯、塑料袋、铝箔垫等）上面使用。
否则，会造成故障。

请勿直接加热罐装和瓶装食品等。
否则，有可能因罐、瓶破裂或过热而造成烫伤、受伤。

除专用电源线外不得使用其他电源线。
该专用电源线不得用于其他器具。
否则，会有造成故障、起火的危险。

本产品并无经由外部定时器及遥控系统进行使用的设计。

请勿将锅盖用于其他的产品。
否则，有玻璃破碎的可能。

请勿使用专用内锅、锅盖、蒸笼以外的容器。
否则，易造成内锅、锅盖、蒸笼过热而异常运转。



不使用时，请从插座上拔下插头。
否则，会有造成受伤、烫伤，或因绝缘劣化而引起触电、因漏电会引起火灾。



拔下电源插头时，务必手持电源插头，不得拉扯电源线。
否则，有可能造成触电、短路、起火。

待本体冷却后再进行清理。
否则，碰触到高温部会造成烫伤。（关于内锅的清理请参阅P.23~P.24）

将本体插头完全插入本体。
否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。

如果电源插头、电源线、本体插头损坏，必须用专用电源插头、电源线、本体插头或从其制造商或维修部买到的专用组件来更换。

敬请注意

请勿取出内锅后通电。
否则，有引起火灾的危险。

将蒸笼放入内锅后使用。
否则，有引起火灾的危险。

请小心使用。
否则，会造成故障、破损。

请勿按压烹调食品或在空烧状态下使用。
否则，会造成内锅变形、变色、烹调食品颜色转移等。

请勿放在火源（煤气台等）或电炉、IH烹饪器、IH电磁炉上使用。
否则，会造成火灾、故障。

内锅表面及底面的烹调食品、污垢请务必清理干净。
酸（醋）和盐分（调味汁、酱油、盐）等会造成变色。
另外，沾附物会造成烧烤不均匀而影响烹调食品的口味。
所以请务必清除干净。

请勿溅水或放置在潮湿物品上面。
否则，会造成触电和故障。

移动本体时，请务必拿提手搬运。
另外，不得让本体倾斜。
有些烹煮物可能溢出。



请勿再次加热食材。

请勿将加热的内锅放在进行了表面加工的木制桌子上、可能燃烧、熔化的物品上。

请勿在微波炉中使用锅盖、内锅、蒸笼。

移动热的本体时，请务必戴隔热手套。

请勿将内锅放在火源上。
否则，会造成内锅变形、变色。



使用后必须按下“开始 / 取消”键。
如果只是取出内锅，电源不会被切断。

请勿在内锅外侧、本体内侧、中心传感器和加热板粘有污垢、异物状态下使用。
否则，会导致烹调效果不佳。

使用前应先将本体及其周围清洁干净。
为了维持功能和性能，本体上设有通气口。但是灰尘和虫子从该口进入会导致故障。因虫子等进入而导致故障时，需要收费修理。

请勿损伤内锅、使内锅变形。
否则，会导致烹调效果不佳。

请勿加入过多的材料、水或汤汁。
否则，有可能导致液体溢出，造成烫伤、受伤。

请勿在阳光直射的地方使用。
否则，会造成变色。

请勿在蒸气会喷到其他电器的地方使用。
否则，会因蒸气喷出导致电器火灾、故障、变色及变形。

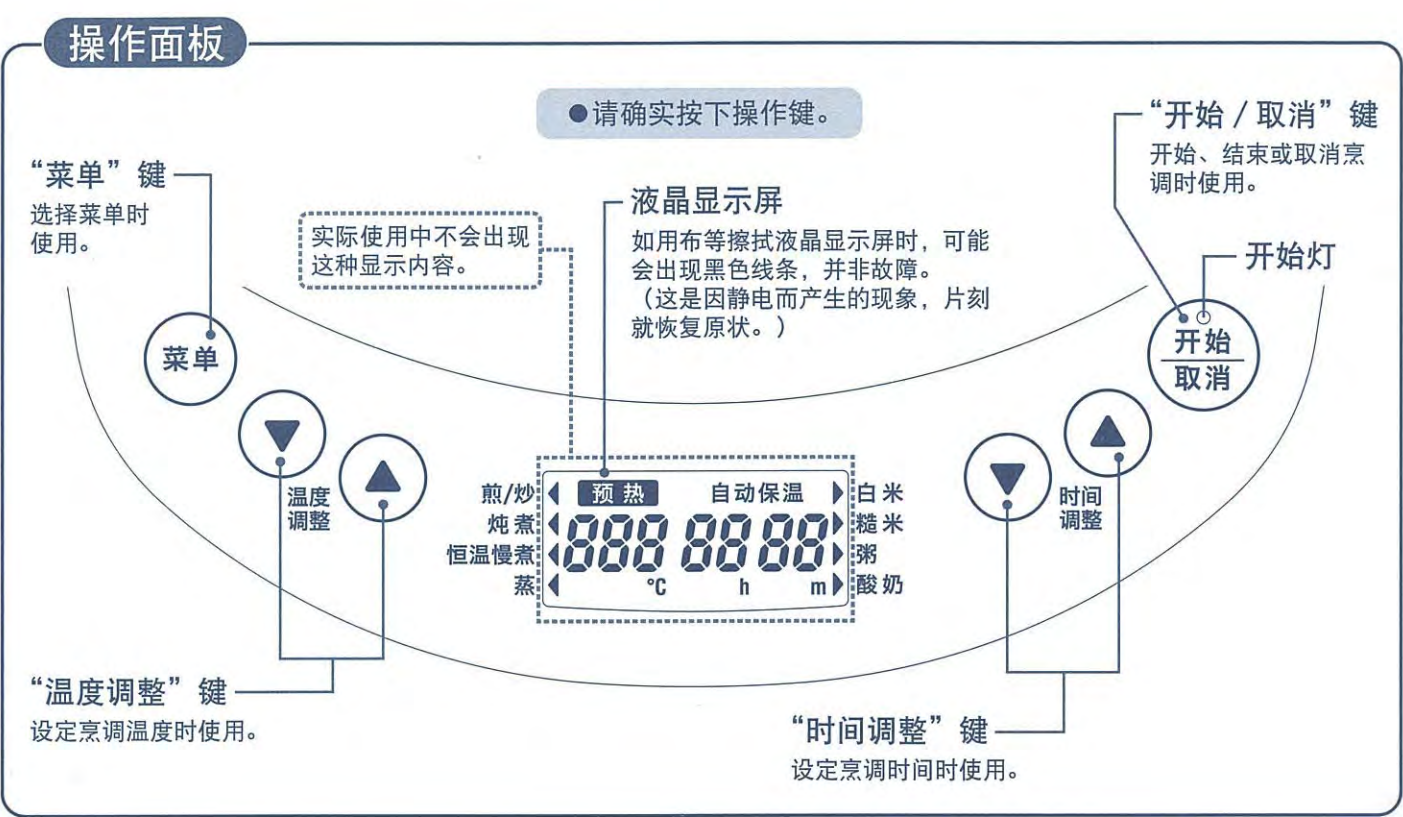
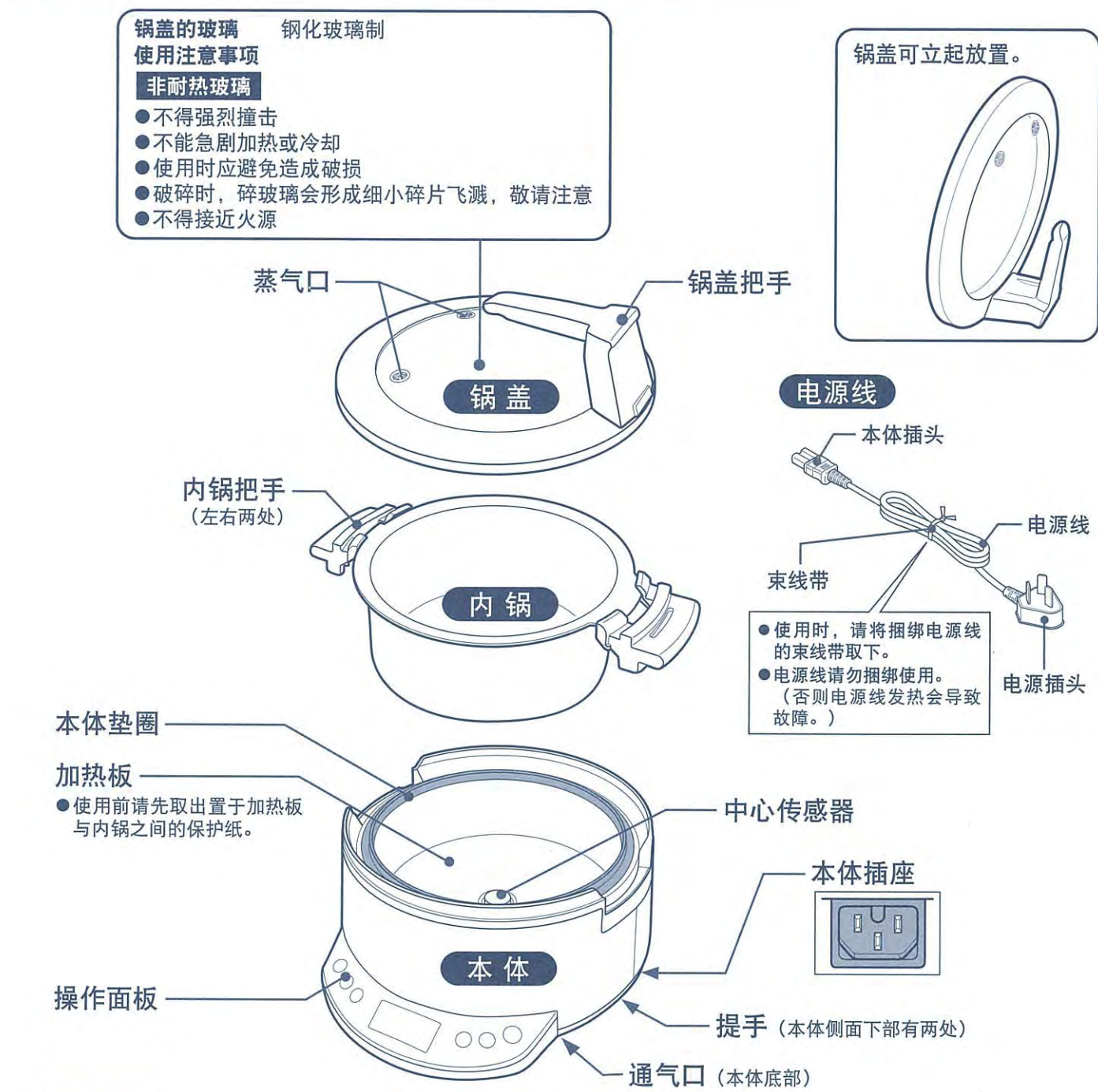
请勿用于食材放入塑料袋中的加热料理。

本产品用于一般家庭以及以下类似用途。
• 可用于商店、办公室或其他工作环境中的员工用厨房。
※但是，不要用于因未指定人群造成的长时间使用。
另外，也不要用于以下的类似用途。
• 宾馆、汽车旅馆、其他住宿设施等。

4

5

各部分名称和使用方法



蜂鸣器的种类

蜂鸣器鸣响的时刻	蜂鸣器的种类
开始烹调（煮饭）、保温时	“哔” 鸣响1次
中途中止烹调（煮饭）、保温时	“哔—” 鸣响1次
预热结束时（仅“煎 / 炒”、“酸奶”菜单）	“哔哔” 鸣响10次
烹调（煮饭）结束时	“哔—” 鸣响5次
烹调结束后（显示End），没有按“开始 / 取消”键时 （防止忘记取出蜂鸣器）	“哔哔” 鸣响2次

关于零件更换、购买

- 损坏时，请更换新的零件（收费）。
- 更换时，请确认好产品的型号及零件名称后，到本公司的客服窗口购买更换。

零件名称		零件号码
锅	盖	BX174K01A-00
内	锅	BX174802A-00
蒸	笼	BX169804A-00
量	米 杯	615784-00
电	源 线	BX174K04A-00

基本使用方法

●初次使用时，请清洗内锅、锅盖、蒸笼、量米杯。→参阅P.23~P.24

开始烹调前，请用厨房专用中性洗涤剂清洗内锅、锅盖、蒸笼。

●使用厨房专用中性洗涤剂后，请用水彻底冲洗。

重要：

用“恒温慢煮”、“酸奶”菜单烹调时，请务必在每次开始烹调前，用开水消毒。

<开水消毒的方法>

- ①请用厨房专用中性洗涤剂仔细清洗内锅、锅盖，再用水冲洗干净
- ②请用开水均匀冲洗内锅、锅盖
 - 请轻轻沥干开水消毒后的水分，用柔软的干布擦内锅外侧，不要擦内锅内侧、锅盖，直接使用。
 - 开水消毒后，内锅、锅盖是热的，请格外小心。

1 准备材料

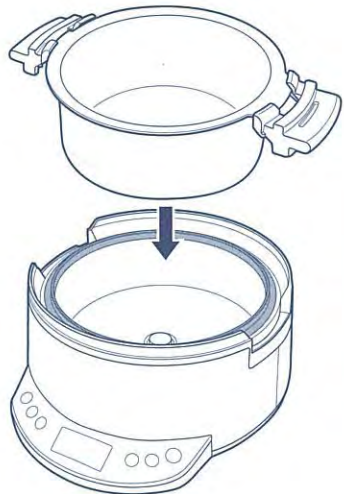
按照附带的食谱准备材料。

- 附属的量米杯为白米 / 糙米 / 粥菜单专用。做其他料理时，请使用市面销售的烹调用量杯（约240mL）。



2 将内锅放到本体上

- 请确认内锅外侧、本体内侧、加热板、中心传感器是否有水分、异物。
- 在放在本体上的状态下，请勿移动内锅。否则，可能损伤加热板、内锅底部。
- 放置时请勿使内锅倾斜。
- 当放入过多的材料、水或汤汁时，请注意有溢出的危险。



内锅的标记

请勿直接使用火源加热

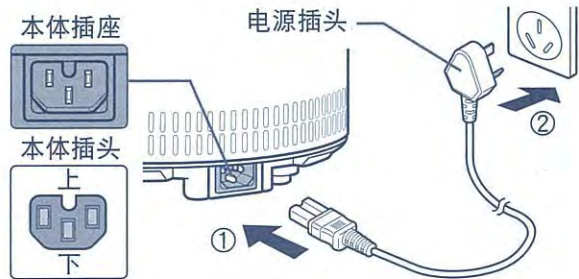
	糙米	白米
粥	8	8
	6	6
	4	4
	3	3

煮饭时，加水至与米的杯数相应的水位刻度

- 请使水位对准两侧的两处水位刻度。如果内锅倾斜，可能造成炊煮效果不佳。

3 插接电源插头和本体插头

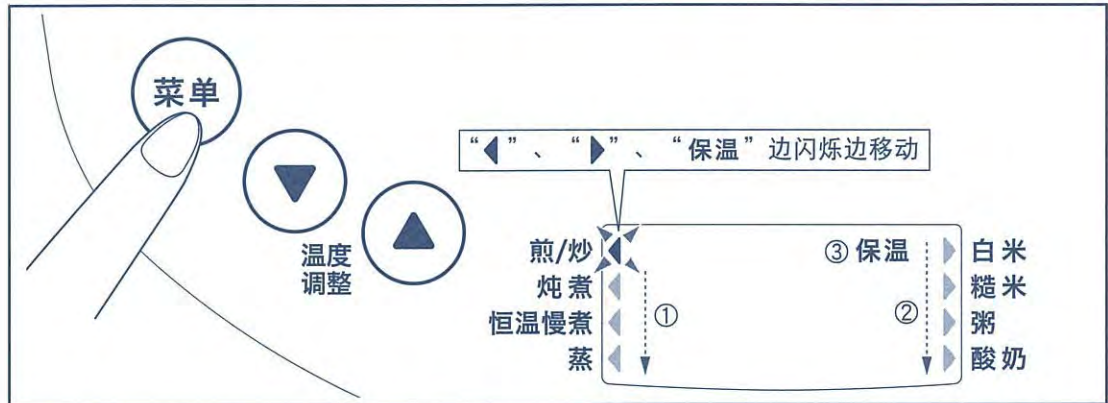
- ①将本体插头完全插入本体插座
- ②将电源插头确实插入电源插座



温度显示区域「℃」代表“度”。时间显示区域「h」代表“小时”，「m」代表“分钟”。「End」代表“结束”。

4 按 菜单，选择菜单

每按一次键，按①②③的顺序，液晶显示屏上的“◀”、“▶”、“保温”菜单的显示边闪烁边移动。



- 持续按键，菜单将连续推进。返回“煎/炒”菜单时移动停止。

●各菜单的设定、烹调方法请参阅P.10~P.22。

5 按 开始/取消，开始烹调

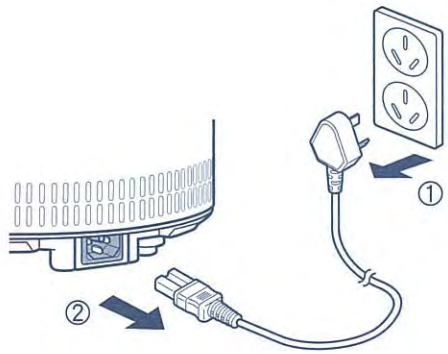
6 烹调结束后，按 开始/取消，结束烹调

返回各菜单开始前的显示。

7 拔下电源插头和本体插头

- ①从电源插座上拔下电源插头
- ②取下本体插头
- 从插座上拔下电源插头后，请尽早食用。随着时间推移，味道和风味会变差。
- 每次使用后请务必进行清理。

●清理方法请参阅P.23~P.24。

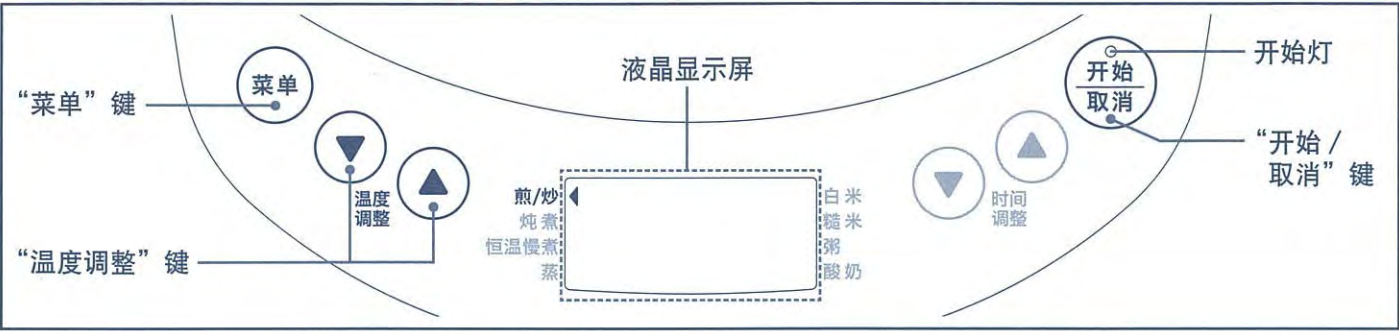


敬请注意

- 如果烹调不够，请重新设定温度、时间，边观察情况边烹调。
- 烹调结束后，本体内侧还是热的，取出烹调食品时请格外小心。特别是，制作蒸制料理，在蒸笼内直接放入盘子后，取出时请格外小心。
- 烹调结束后，请按“开始/取消”键。
- 如果想在中途中止烹调，请按“开始/取消”键。开始灯灭灯，返回各菜单开始前的显示。
- 使用冷冻食材时，请在解冻后再使用。
- 乳制品（牛奶、奶油、奶酪等）时，为了防止分离，请在烹调的最后阶段加入。

煎/炒

能以210℃、175℃的温度设定制作烧烤料理。
请设定您喜欢的烹调温度。（不能设定烹调时间。）



1 按 ，选择“煎/炒”菜单

液晶显示屏上“210℃”闪烁。

- 连接插头后，将显示“煎/炒”菜单，不需要按“菜单”键。

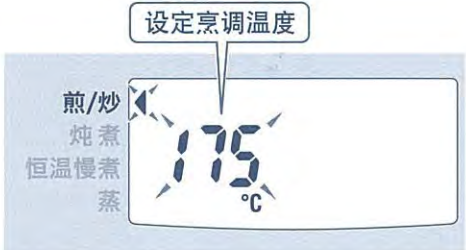


2 按“温度调整”键（、），设定烹调温度

每按一次或，烹调温度切换一次。



- 可设定为210℃、175℃两档。
 - 210℃……请用于烤肉、鱼。（不易粘锅。）
 - 175℃……请用于烤蔬菜时。（不易烤糊。）
- 烹调温度在预热中、烹调中也可变更。



3 盖上锅盖，按 ，结束烹调

蜂鸣器鸣响，开始预热。
开始灯亮灯，液晶显示屏上的“”和设定的温度显示从闪烁变为亮灯，**预热**亮灯。

大致预热时间…约15分钟

- 预热时间随室温、电压增减而异。
- 连续烹调时，**预热**可能立刻灭灯。



4 预热结束的蜂鸣器（“哔哔”鸣响10次）鸣响，液晶显示屏上的**预热**熄灭后，打开锅盖，开始烹调

- 请务必在**预热**的显示熄灭后再放入材料。
如果在显示熄灭前放入材料，可能造成粘锅。

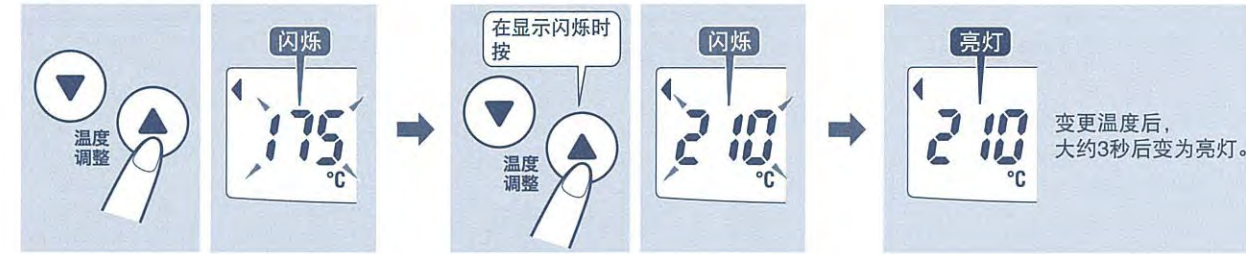


防止粘锅的小诀窍

- 预热结束后，多加点油，等2~3分钟后，加入材料
- 烹调肉、鱼时，请不要马上移动，用筷子拨，等待自然能脱落后再翻面，烤整面。

预热中、烹调中变更烹调温度时

- 1 按“温度调整”键（、）（显示变为闪烁）
- 2 在显示闪烁时，按“温度调整”键（、），变更烹调温度
- 3 显示从闪烁变为亮灯后，变更结束

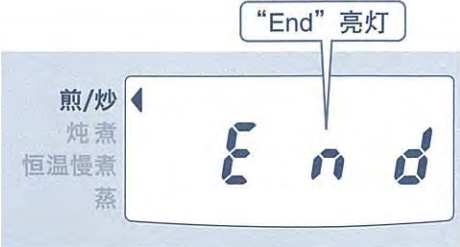


5 烹调结束后，按 ，结束烹调

蜂鸣器鸣响，开始灯灭灯，
返回“煎/炒”菜单开始前的显示。

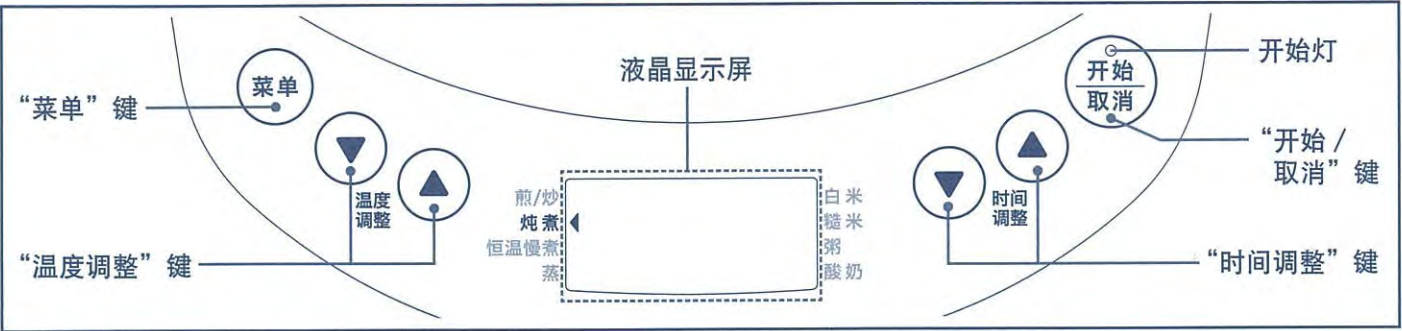


- 为了安全，预热结束后约过2小时，蜂鸣器鸣响，烹调自动结束。
（开始灯灭灯，液晶显示屏上“End”亮灯。）
之后，请按“开始/取消”键。
- 如果不按“开始/取消”键，液晶显示屏上“End”一直亮，防止忘记取出蜂鸣器（“哔哔”鸣响2次）约10分钟后鸣响，之后每隔约30分钟鸣响一次。
- 按“开始/取消”键后，返回“煎/炒”菜单开始前的显示。



炖煮

能以LOW：小火·HIGH：大火（液晶显示屏上以“LO”、“HI”显示）的温度设定进行炖煮烹调。
请设定您喜欢的烹调温度、烹调时间。（HIGH时，不能设定烹调时间。）



设定烹调时间使用时

●仅LOW可以设定烹调时间。

1 按“菜单”，选择“炖煮”菜单

液晶显示屏上“LO”、“00m”闪烁。



2 按“时间调整”键（▼、▲），设定烹调时间

▼：以1分钟为单位递减 ▲：以1分钟为单位递进

- 可1分钟~24小时的范围内设定。
- 持续按键则以10分钟为单位快速递进。
- 烹调时间在预热中、烹调中也可变更。（能变更的时间因经过时间而有所变化。）
- 不设定烹调时间也可开始烹调。→参阅P.13



3 加入材料，盖上锅盖，按“开始/取消”

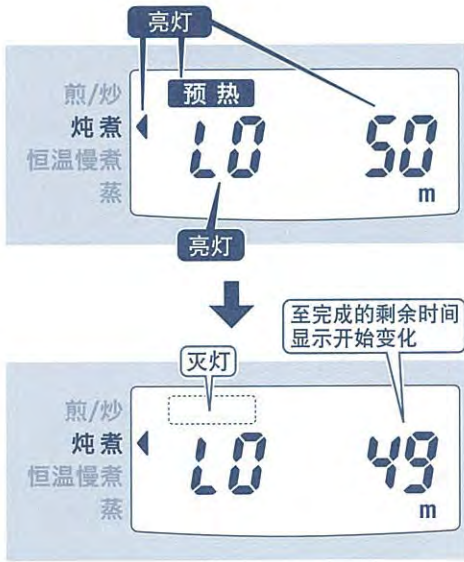
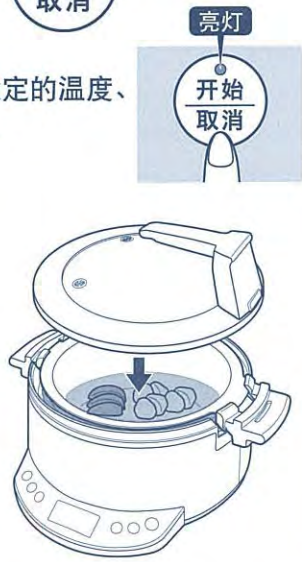
蜂鸣器鸣响，开始预热。
开始灯亮灯，液晶显示屏上的“◀”和设定的温度、时间显示从闪烁变为亮灯，**预热**亮灯。

预热熄灭后，开始烹调。
至完成的剩余时间显示以1分钟为单位开始变化。

- 预热中时间显示不变化。
- 做附带食谱以外的料理时，请一边确认完成状态，一边调整烹调时间。
- 中途打开锅盖时，可能喷出蒸气、滴水，请注意。
- 当放入过多的材料、水或汤汁时，请注意有溢出的危险。

预热中、烹调中变更烹调时间时

如果预热中、烹调中按“时间调整”键（▼、▲），显示会变为闪烁，请在闪烁时变更。
显示从闪烁变为亮灯后，变更完成。（变更烹调时间后，约3秒后变为亮灯。）



4 蜂鸣器鸣响，通知烹调完成

开始灯灭灯，液晶显示屏上“End”亮灯。
之后，请按“开始/取消”键。

如果不按“开始/取消”键，液晶显示屏上“End”一直亮，防止忘记取出蜂鸣器（“哔哔”鸣响2次）约10分钟后鸣响，之后每隔约30分钟鸣响一次。

- 打开锅盖时，可能喷出蒸气、滴水，请注意。



不设定烹调时间使用时

1 按“菜单”，选择“炖煮”菜单

2 按“温度调整”键（▼、▲），设定烹调温度

每按一次▼或▲，烹调温度切换一次。



- 可设定为LOW、HIGH两档。（LOW：小火 HIGH：大火）
- 烹调温度在预热中、烹调中也可变更。（以LOW设定烹调时间，开始烹调后，不能切换到HIGH。）



3 加入材料，按“开始/取消”

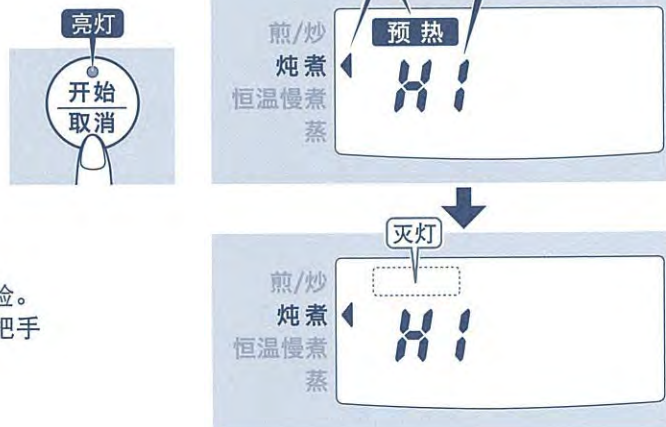
蜂鸣器鸣响，开始预热。
开始灯亮灯，液晶显示屏上的“◀”和设定的温度显示从闪烁变为亮灯，**预热**亮灯。

预热熄灭后，开始烹调。

- 当放入过多的材料、水或汤汁时，请注意有溢出的危险。
- 在设定为“炖煮”、“HI”，盖上锅盖烹调时，内锅把手部位可能会有水附着，请注意。

预热中、烹调中变更烹调温度时

如果预热中、烹调中按“温度调整”键（▼、▲），显示会变为闪烁，请在闪烁时变更。
显示从闪烁变为亮灯后，变更完成。（变更烹调温度后，约3秒后变为亮灯。）



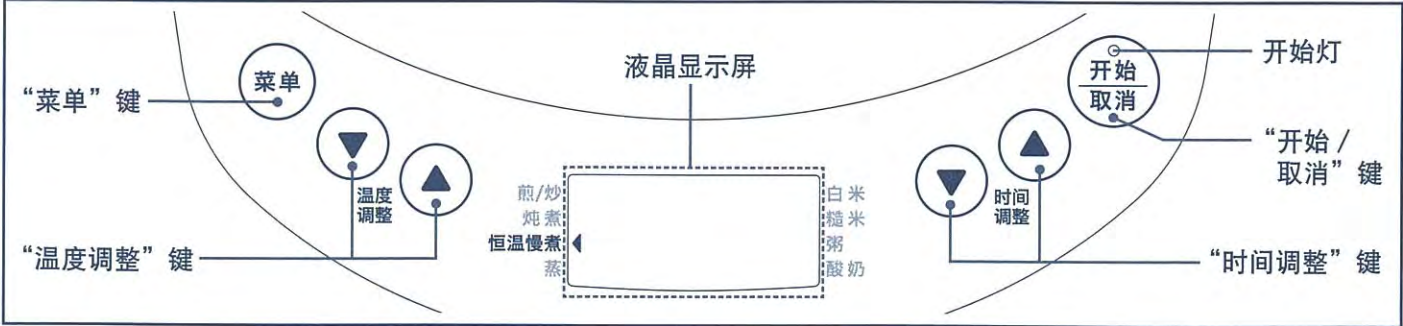
4 烹调结束后，按“开始/取消”，结束烹调

蜂鸣器鸣响，开始灯灭灯，返回“炖煮”菜单开始前的显示。

- 为了安全，预热结束后约过24小时或HIGH的使用累计时间约过2小时，蜂鸣器鸣响，烹调自动结束。（开始灯灭灯，液晶显示屏上“End”亮灯。）

恒温慢煮

能以90℃、80℃、70℃、60℃的温度设定进行恒温慢煮烹调。
请设定您喜欢的烹调温度、烹调时间。



1 按 **菜单** 键，选择“恒温慢煮”菜单

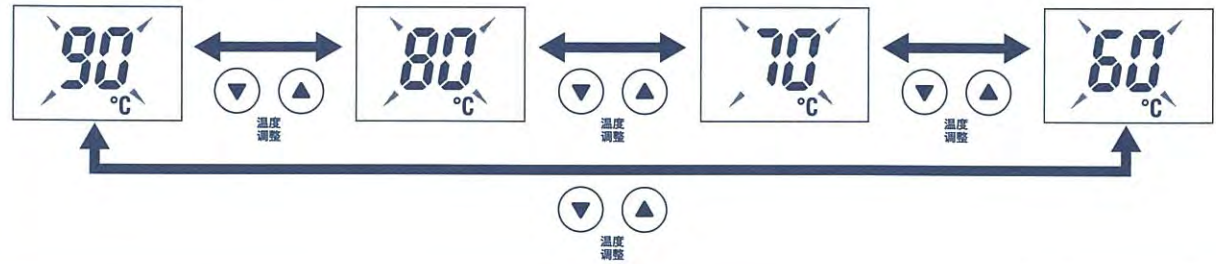
液晶显示屏上“90℃”、“00m”闪烁。



2 按“温度调整”键（**▼**、**▲**），设定烹调温度

●可设定为90℃、80℃、70℃、60℃四个档。

每按一次**▼**或**▲**，烹调温度（90℃、80℃、70℃、60℃）切换一次。



3 按“时间调整”键（**▼**、**▲**），设定烹调时间

▼：以1分钟为单位递减 **▲**：以1分钟为单位递增

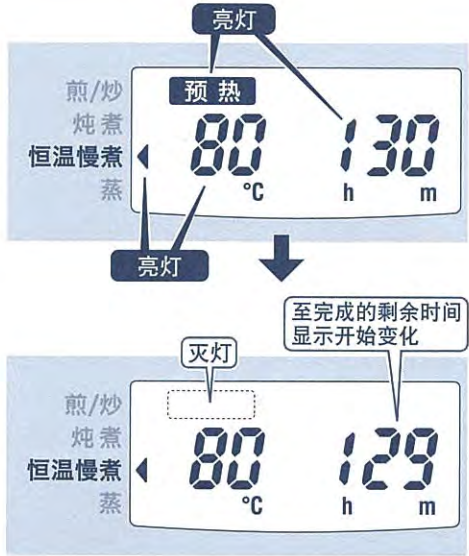
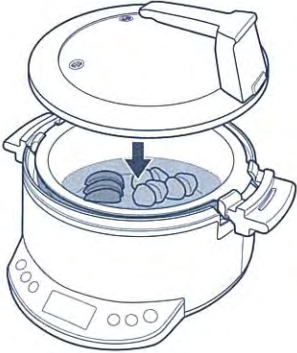
- 可1分钟~24小时的范围内设定。
- 持续按键则以10分钟为单位快速递进。
- 烹调时间在预热中、烹调中也可变更。（能变更的时间因经过时间而有所变化。）
- 不设定烹调时间也可开始烹调。



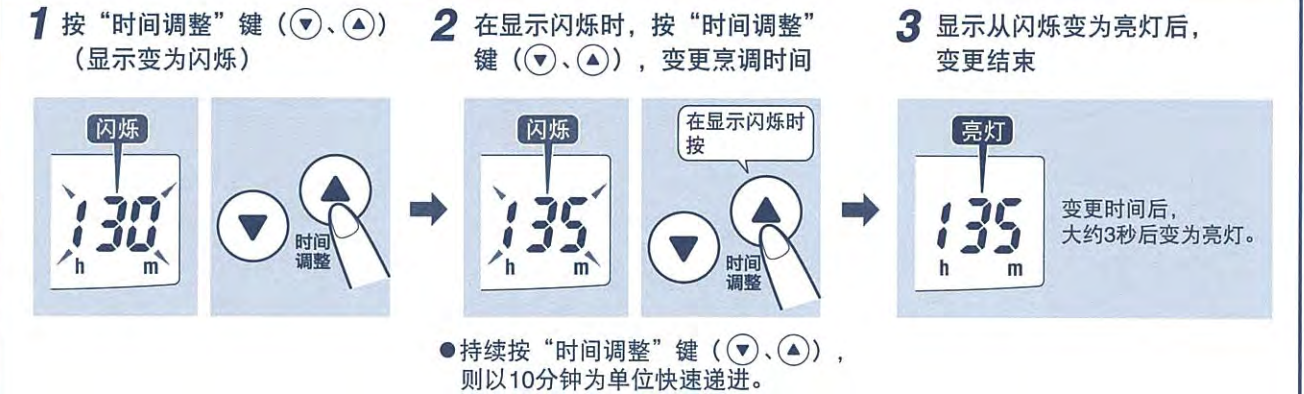
4 加入材料，盖上锅盖，按 **开始/取消** 键

蜂鸣器鸣响，开始预热。
开始灯亮灯，液晶显示屏上的“**▼**”和设定的温度、时间显示从闪烁变为亮灯，**预热**亮灯。
预热熄灭后，开始烹调。
至完成的剩余时间显示以1分钟为单位开始变化。

- 预热中时间显示不变化。
- 做附带食谱以外的料理时，请一边确认完成状态，一边调整烹调时间。
- 中途打开锅盖时，可能喷出蒸气、滴水，请注意。
- 当放入过多的材料、水或汤汁时，请注意有溢出的危险。



预热中、烹调中变更烹调时间时



5 蜂鸣器鸣响，通知烹调完成

开始灯灭灯，液晶显示屏上“End”亮灯。
之后，请按“开始/取消”键。

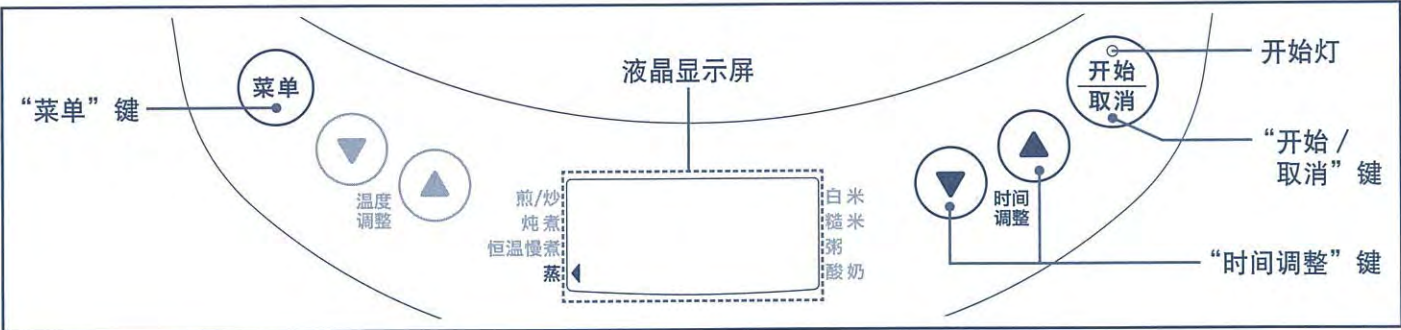
如果不按“开始/取消”键，液晶显示屏上“End”一直亮，防止忘记取出蜂鸣器（“哔哔”鸣响2次）约10分钟后鸣响，之后每隔约30分钟鸣响一次。



- 如果没有设定烹调时间，为了安全，预热结束后约过24小时，蜂鸣器鸣响，烹调自动结束。（开始灯灭灯，液晶显示屏上“End”亮灯。）
- 打开锅盖时，可能喷出蒸气、滴水，请注意。

蒸

可进行蒸制烹调。
请设定您喜欢的烹调时间。（不能设定烹调温度。）



1 按 **菜单**，选择“蒸”菜单

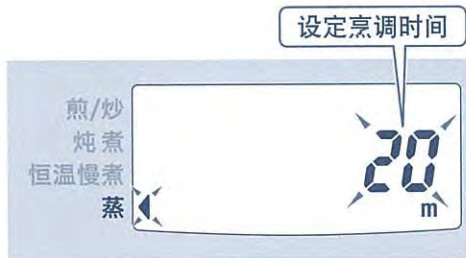
液晶显示屏上“00m”闪烁。



2 按“时间调整”键（**▼**、**▲**），设定烹调时间

▼：以1分钟为单位递减 **▲**：以1分钟为单位递进

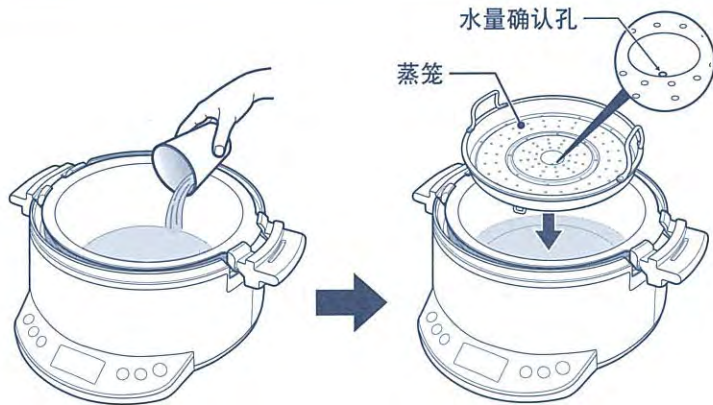
- 可1分钟~2小时的范围内设定。
- 持续按键则以10分钟为单位快速递进。
- 烹调时间在预热中、烹调中也可变更。（能变更的时间因经过时间而有所变化。）
- 不设定烹调时间也可开始烹调。



3 在内锅里加入水，放好蒸笼

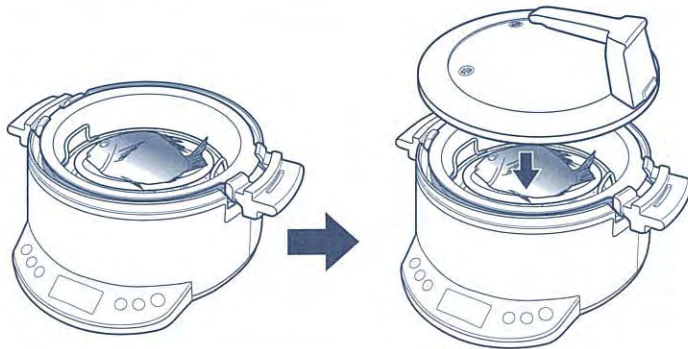
- 如果水（热水）从水量确认孔中流出，请勿再加水（热水）。如果加入过多的水（热水），烹调食品的完成状态可能变差。

水量的标准 约750mL



4 在蒸笼上放材料，盖上锅盖（根据需要放盘子、碟子等）

- 请均匀放入烹调食品。否则，蒸笼可能倾斜。



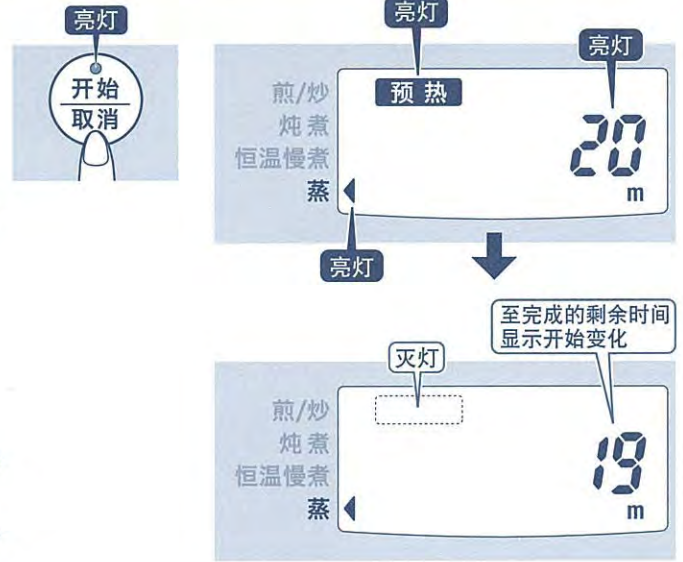
5 按 **开始/取消**

蜂鸣器鸣响，开始预热。
开始灯亮灯，液晶显示屏上的“**▼**”和设定的时间显示从闪烁变为亮灯，**预热**亮灯。
预热熄灭后，开始烹调。
至完成的剩余时间显示以1分钟为单位开始变化。

- 预热中时间显示不变化。
- 做附带食谱以外的料理时，请一边确认完成状态，一边调整烹调时间。
- 中途打开锅盖时，可能喷出蒸气、滴水，请注意。

预热中、烹调中变更烹调时间时

如果预热中、烹调中按“时间调整”键（**▼**、**▲**），显示会变为闪烁，请在闪烁时变更。显示从闪烁变为亮灯后，变更完成。（变更烹调时间后，约3秒后变为亮灯。）

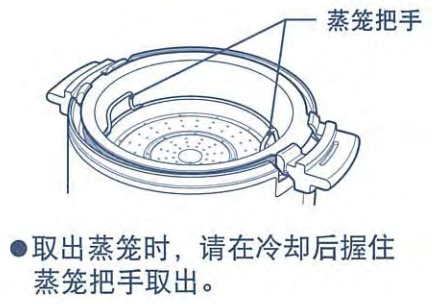


6 蜂鸣器鸣响，通知烹调完成

开始灯灭灯，液晶显示屏上“End”亮灯。
之后，请按“开始/取消”键。

如果不按“开始/取消”键，液晶显示屏上“End”一直亮，防止忘记取出蜂鸣器（“哔哔”鸣响2次）约10分钟后鸣响，之后每隔约30分钟鸣响一次。

- 如果烹调中水没有了、空烧，即使还有烹调时间，也可能为了安全，结束烹调。
- 如果没有设定烹调时间，为了安全，预热结束后约过2小时，蜂鸣器鸣响，烹调自动结束。（开始灯灭灯，液晶显示屏上“End”亮灯。）
- 打开锅盖时，可能喷出蒸气、滴水，请注意。
- 烹调结束时，本体内侧还是热的，取出烹调食品时请格外注意。
- 烹调结束后请立即取出烹调食品。如果不立刻取出，烹调食品会被打湿，水分多，味道变淡。

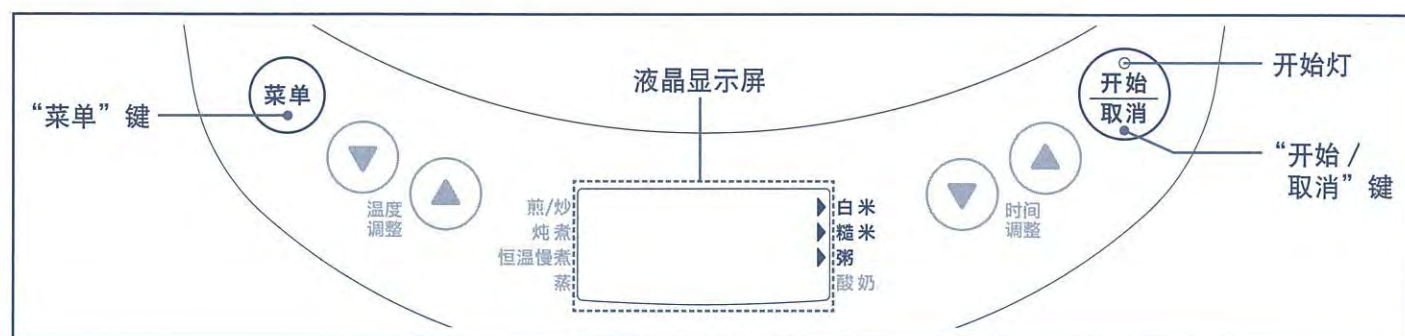


敬请注意

- 请勿用于放入小锅盖的烹调。
- 铝箔、烹调纸可能全部堵塞蒸笼孔，请勿进行此类的烹调。否则，可能造成溢出、故障。
- 如果连续进行蒸制烹调，蒸煮水会变少。请注意观察情况并加水，防止空烧。
- 如果是较大的肉、鱼，蒸透需要时间，而长时间蒸可能变硬。为了避免变硬及缩短烹调时间，请将肉、鱼切成小块。
- 在肉、鱼上添加香草、大蒜，或事先撒盐、胡椒等后再蒸，则不会有明显的味道。
- 如果蒸制烹调中，蒸煮水烧干了，可能有白色、淡褐色的粉末粘在内锅上。这是水中所含矿物质成分（钙、铁等）导致的，不是内锅本身变色。卫生方面没有问题，但请在使用后尽早清理。→参阅P.24

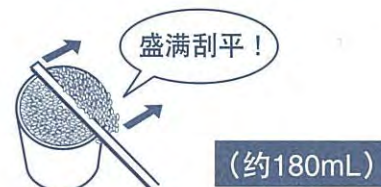
白米 / 糙米 / 粥

可进行白米、糙米、粥的煮饭烹调。



1 使用附属的量米杯进行量米

以量米杯平口盛满1杯为标准进行量米。



2 洗米、增减水量

- ①洗米，放入内锅
- ②将内锅置于水平处，根据烹煮菜单和米的杯数加水至相应的水位刻度
- ③将米摊平
- ④盖上锅盖

- 请使水位对准两侧的两处水位刻度。如果内锅倾斜，可能造成炊煮效果不佳。
- 水位刻度为标准值，请根据喜好调节水量。（水位刻度上下1~2mm）
- 米不需浸泡可立即煮饭。将米浸泡后煮出的饭会稍软。
- 也可用内锅洗米。

内锅的标记

请勿直接使用火源加热



请根据烹煮菜单，对准正确的水位刻度。对准其他菜单的水位刻度煮饭，可能会溢出。

煮饭可口的小诀窍

快速洗米

为了快速地洗米，请准备好能储水的洗米钵。

- ①冲...第一次放很多水将米搅淘2~3次后（约10秒以内）立即将水倒净（重复2次）。
- ②洗...伸直手指，将米搅淘30次左右（约15秒），再放入大量的水搅淘后立即将水倒净。以此为一循环，重复2~4次。
- ③冲...最后放入大量的水，快速地冲洗2次。（请在10分钟之内完成上述①~③的操作）



注意！ 请勿用热水（35℃以上）洗米或增减水量。否则将影响米饭的口感。

正确增减水量

务必在平的台面上调节水量。

- 请使水位对准两侧的两处水位刻度。如果内锅倾斜，可能造成炊煮效果不佳。
- 水位刻度是标准位置，因此请根据喜好及米的种类、新米程度调节水量。

米的种类	软质米	新米	旧米·硬质米
水量增减标准	基本按照水位刻度	比水位刻度稍微减少些	比水位刻度稍微增加些

- 如果水放得过多，可能会溢出。

不要使用碱性强的水煮饭

请使用碱性弱的水（pH9以下）。否则米饭会变黄或发粘。

3 按 ，选择“白米”或“糙米”、“粥”菜单

液晶显示屏显示煮饭剩余时间。

- 初始显示为以最大容量煮饭时的大致时间。



- 上图是选择“白米”的情况。
- 至饭煮好的剩余时间。实际煮熟的时间随室温、水温、电压及水量增减而异。

4 按 开始取消

蜂鸣器鸣响，开始煮饭。

开始灯亮灯，液晶显示屏上的“▶”从闪烁变为亮灯，至饭煮好的剩余时间显示以1分钟为单位开始变化。

- 进入焖饭状态后，将调整煮饭结束的剩余时间。调整时，剩余时间可能一度提前或延迟。
- 请勿在煮饭过程中打开锅盖。



- 上图是选择“白米”的情况。

5 蜂鸣器鸣响，通知煮饭完成

白米时

“白米”菜单时，自动切换到保温。液晶显示屏显示保温经过时间。



- 保温最长约6小时。超过约6小时后，保温经过时间闪烁发出提示。随着保温时间变长，味道、风味会降低，请尽早食用。

- 打开锅盖时，可能喷出蒸气、滴水，请注意。
- 因煮饭状态的不同，有时煮好的米饭底部可能会有浅黄色的焦饭。
- 由于煮饭过程中的热对流，有时煮好的米饭表面可能会有凹凸。

糙米、粥时

“糙米”、“粥”菜单时，请勿保温。液晶显示屏上的保温经过时间闪烁发出提示。请尽早食用。



- 上图是选择“糙米”的情况。

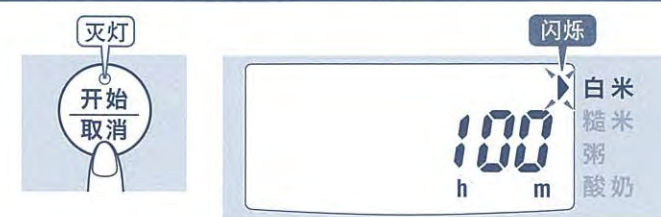
饭煮好后，请立刻搅拌米饭。

饭煮好后立刻搅拌米饭，使多余的水分蒸发，可以防止米饭变硬、变粘糊、焦糊。

- 长时间保温时，为了进一步放掉多余水分，请擦去锅盖内侧附着的水滴，充分搅拌米饭，直至不再有蒸气。（约1分钟以上）
- 搅拌米饭时，请小心烫伤。

6 按 开始取消

开始灯灭灯，返回“白米”或“糙米”、“粥”菜单开始前的显示。



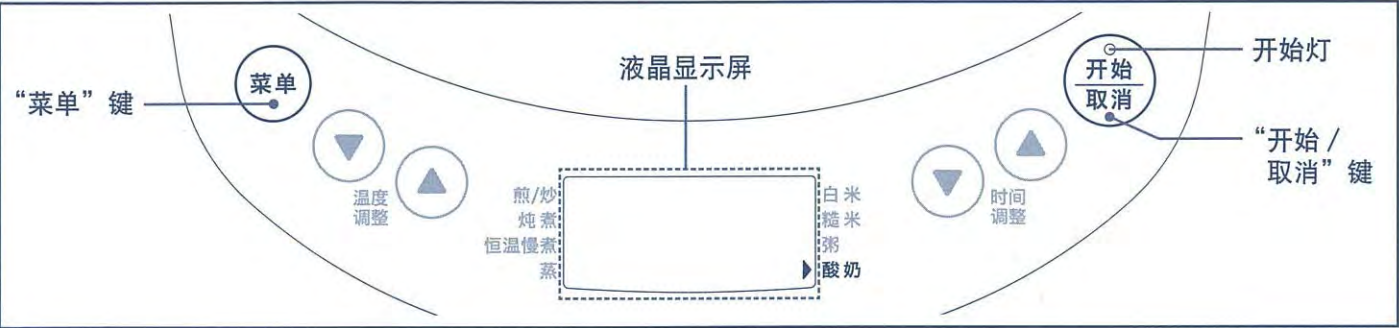
- 上图是选择“白米”的情况。

请注意溢出

如将水量增减对准“粥”的水位刻度，请勿用“粥”以外的菜单煮饭。用其他的菜单煮饭可能会溢出。

酸奶

能制作酸奶。详细制作方法请参阅附带的食谱。
(不能设定烹调温度、烹调时间。)



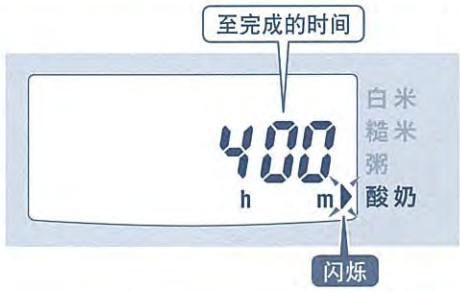
材料

牛奶（市售纯牛奶）	2L	原味酸奶（含有活性乳酸菌的酸奶）	400g
-----------	----	------------------	------

1 按 ，选择“酸奶”菜单

液晶显示屏上显示“4h00m”。（不包括预热时间。）

- 请勿用“酸奶”菜单制作酸奶以外的料理。



2 加入牛奶，盖上锅盖，按

蜂鸣器鸣响，开始预热。
开始灯亮灯，液晶显示屏上的“▶”从闪烁变为亮灯，**预热**亮灯。

- 预热中时间显示不变化。
- 有可能会溢出，加入的牛奶请勿超过2L。



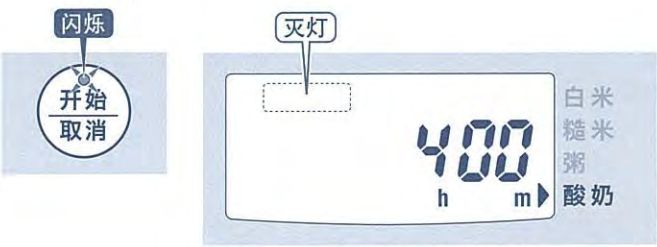
3 预热结束的蜂鸣器（“哔哔”鸣响10次）鸣响，液晶显示屏上的**预热**熄灭后，打开锅盖，加入酸奶

开始灯闪烁。

大致预热时间…约4小时

预热时间随室温、电压增减而异。

- 加入酸奶后，请与牛奶充分混合。
如果混合不好，有不能充分固化的情况。
- 请务必在**预热**熄灭后加入酸奶。
如果在**预热**亮灯过程中加入酸奶，不能充分固化。



- 预热结束的蜂鸣器鸣响后，不按“开始/取消”键，经过约30分钟后，将返回“酸奶”菜单开始前的显示。此时，请重新加入材料，从头开始重新烹调。
- 加入酸奶，到按“开始/取消”键前，每隔约5分钟，蜂鸣器鸣响一次。

4 盖上锅盖，按

蜂鸣器鸣响，开始烹调。
开始灯从闪烁变为亮灯。
至完成的剩余时间显示以1分钟为单位开始变化。

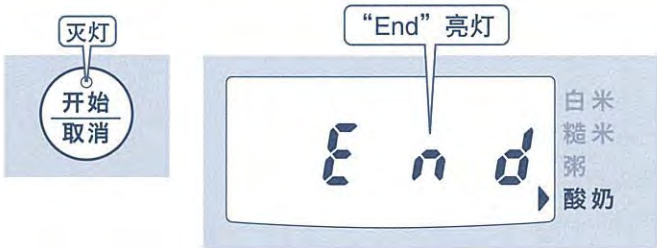


5 蜂鸣器鸣响，通知烹调完成

开始灯灭灯，液晶显示屏上“End”亮灯。
之后，请按“开始/取消”键。

如果不按“开始/取消”键，液晶显示屏上“End”一直亮，防止忘记取出蜂鸣器（“哔哔”鸣响2次）约10分钟后鸣响，之后每隔约30分钟鸣响一次。

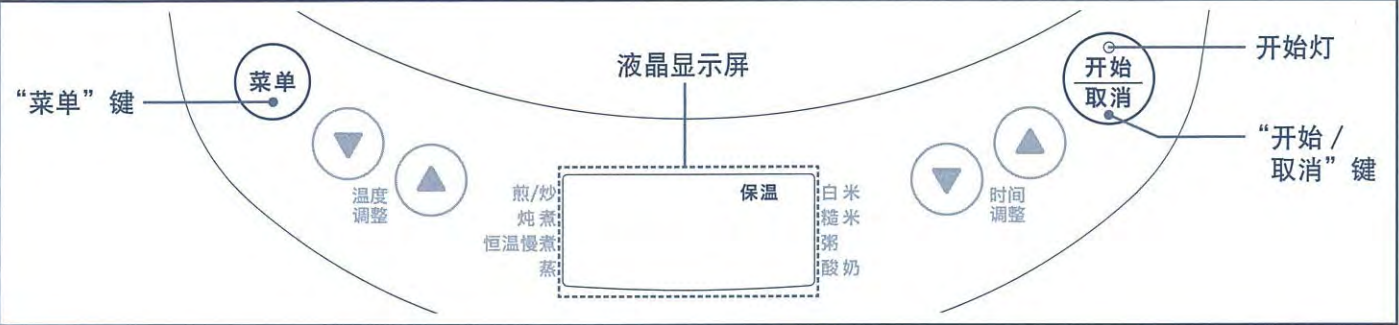
- 打开锅盖时，可能会滴水，请注意。



酸奶制作方法小提示

作为“发酵源”的酸奶	●请使用原味酸奶（含有活性乳酸菌的酸奶）。使用原味酸奶以外的酸奶有不能充分固化的情况。 ●请使用刚开封的酸奶。随着开封时间变长，菌数减少，有不能充分固化的情况。 ●本产品无法使用菌群发育温度低的酸奶。 ●请勿以制作好的酸奶为“发酵源”，再次制作酸奶。 ●如果使用经过加温等，菌数减少的酸奶，有不能充分固化的情况。
牛奶	●请使用市售纯牛奶。如果使用市售纯牛奶以外的牛奶，有不能充分固化的情况。

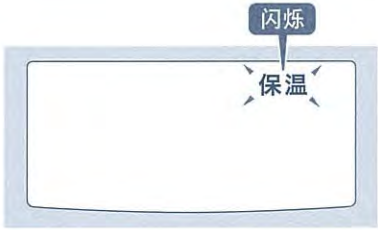
保温



1 按 ，选择“保温”菜单

液晶显示屏上“保温”闪烁。

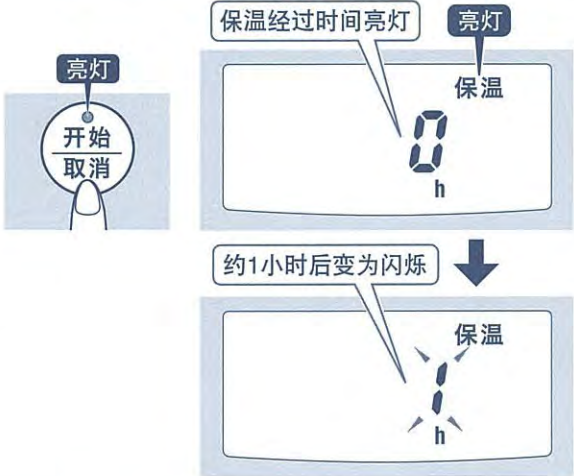
- 不能设定烹调温度、烹调时间。



2 盖上锅盖，按

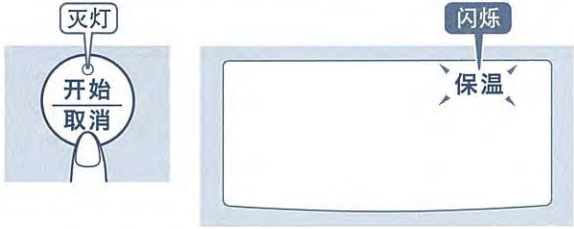
蜂鸣器鸣响，开始保温。
开始灯亮灯，液晶显示屏上的“保温”从闪烁变为亮灯。

- 保温开始后，保温经过时间“0h”立刻亮灯。经过约1小时后，变为闪烁。
- 随着保温时间变长，味道、风味会降低，请尽早食用。



3 如要取消保温，按

开始灯灭灯，返回“保温”菜单开始前的显示。



- 为了安全，开始保温后约过24小时，蜂鸣器鸣响，保温自动结束。（开始灯灭灯，液晶显示屏上“End”亮灯。）之后，请按“开始/取消”键。如果不按“开始/取消”键，液晶显示屏上“End”一直亮，防止忘记取出蜂鸣器（“哔哔”鸣响2次）约10分钟后鸣响，之后每隔约30分钟鸣响一次。
- 按“开始/取消”键后，返回“保温”菜单开始前的显示。



敬请注意

- 请勿使用“保温”菜单烹调。
- 保温时请勿放入汤勺、汤匙等物品。
- 请勿用于重新加热冷的烹调食品、米饭。
- 料理中有鱼介类的料理时请勿保温。
- 不要长时间保温，请尽早食用。

清理

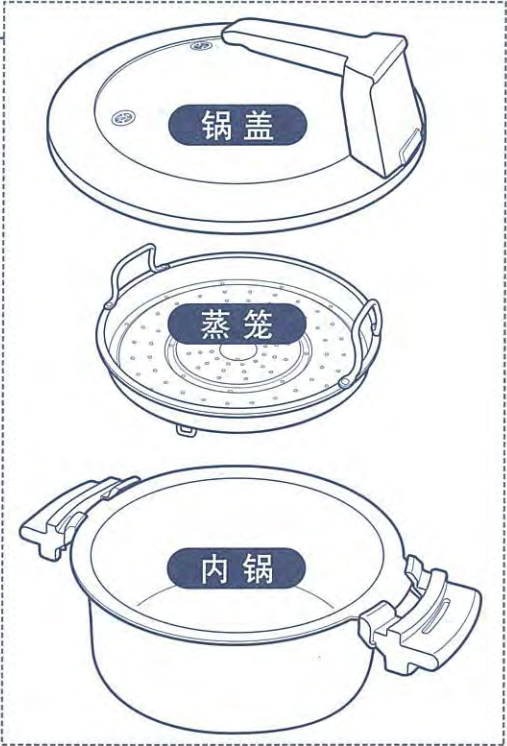
每次使用后请务必进行清理。
如果不及时清理污垢，会难以清除。

●清理时请拔下插头，待产品充分冷却后进行。

- 请勿使用以下物品。
 - 厨房专用中性洗涤剂以外的洗涤剂、信那水、漂白剂等（会造成变色、开裂、劣化）
 - 尼龙刷、刷子、金属制的物品、密胺泡棉、海绵块的尼龙面等（会造成表面损伤）
- 内锅（不锈钢部分）以外的部分请勿使用去污粉。（会造成表面损伤）
- 使用含清洗剂抹布时，请不要用力擦拭和长时间的接触。（会造成表面损伤、引起化学反应）
- 请勿放入洗碗机和烘碗机。（会造成变色）
- 清理结束后，请用柔软的干布彻底擦净水分。

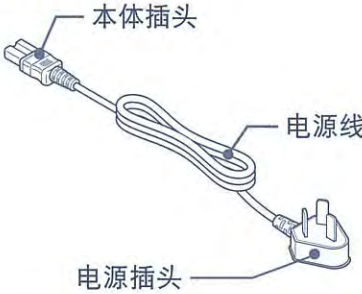
锅盖、蒸笼、内锅

- ①用柔软海绵蘸厨房专用中性洗涤剂清洗
 - ②用水充分冲洗后，再用柔软的干布擦干水分
- 请在冷却后进行清理。
 - 请勿使用海绵块的硬面。
 - 清洗锅盖时，请进行充分清洗，不要残留洗涤剂。（如果残留了洗涤剂中的碱性成分，锅盖可能变模糊。）
 - 蒸笼清洗后，控干水分，彻底擦干把手安装部位、脚的安装部位。



电源线

用柔软的干布擦拭



加热板

用软布浸温水拧干后擦去污垢

- 有焦斑沾附时，请用砂纸（400号左右）磨擦。
- 请勿淋浇水或整个冲洗。（会造成故障）

本体垫圈

用拧干水分的软布擦拭

中心传感器

用拧干水分的软布擦拭。
有烹调食品等异物嵌入时，请用竹签等剔除

本体

- ①用软布蘸稀释的厨房专用中性洗涤剂，拧干、擦去污垢
- ②用蘸水拧干的软布擦拭
- ③用柔软的干布擦干水分

操作面板

用柔软的干布擦拭



本体

通气口（本体底部）

量米杯

请使用海绵块等软物清洗



对较脏部位，使用厨房专用中性洗涤剂清洗

请用吸尘器清扫本体底部的通气口。（约每月1次）

如在附着灰尘的情况下使用，会使本体内部温度异常上升，导致故障。



关于内锅的清理

- 烹调结束后请尽早清理。
使用厨房专用中性洗涤剂清洗后，请用水彻底冲洗。
难以去除脏污时，请参阅以下“内锅污垢难以去除时”。
- 请在内锅冷却后清理。否则会造成烫伤、内锅变形、内锅把手破损。
- 如果烹调过的食物长时间放置在内锅内，会造成生锈、变色。
- 请勿在内锅内放置铁等金属产品。铁产生的锈会附着在不锈钢表面，产生“外来锈”，不锈钢本身也可能生锈。
- 内锅把手有烹调食品等异物嵌入时，请用竹签等剔除。
- 米饭、烹调食品难以去除时，事先在内锅中加入热水，就会容易脱落。
- 清理后，请彻底擦净水分。
如果清洗内锅后直接放置不擦净水分，自来水中微量矿物质成分（铁、铜、钙、镁等）会附着，容易残留斑点（白色斑点、出现虹色）等。

内锅污垢难以去除时

烧焦、严重污垢	● 请使用蘸上不锈钢专用去污粉的柔软海绵块擦拭。 污垢难以脱落时请反复擦拭。 （但是请勿用力摩擦水位刻度。）
内锅内面附着了白色斑点状的东西	● 水中含有的微量矿物质成分（铁、铜、钙、镁等）附着在内锅内面，是水中含有的成分，所以不会影响（损害）人体健康。 请进行与上述的“烧焦、严重污垢”相同的清理。
内锅变成了虹色	● 请在内锅中加入热水（或冷水）和醋（相对水10%左右），浸泡一段时间后倒掉水，再次冲洗。
内锅变成了黄色	● 请用小苏打清理。 热水中加入小苏打后，有可能溢出，很危险，请务必在冷水的状态下加入小苏打。 <清理方法> ① 在内锅中加入冷水和小苏打（相对水5%左右） ② 按“菜单”键，选择“炖煮”、“LO” ③ 用“时间调整”键设定为“30分钟” ④ 盖上锅盖，按“开始/取消”键 ⑤ 蜂鸣器鸣响，液晶显示屏上显示“End” ⑥ 按“开始/取消”键 ⑦ 倒掉热水，用厨房专用中性洗涤剂清洗，用水涮洗 清理所需的时间 预热时间+设定时间30分钟 ● 预热时间因水量不同而有所差异。 倒掉热水时，请注意倒掉的热水及产生的蒸气。（会造成烫伤）

- 使用后，内锅把手很有可能会产生松动。会造成内锅脱落、烫伤，请使用十字螺丝刀拧紧后再使用。如果重新拧紧后还松，请联系本公司的客服窗口。请顾客不要自行拆卸。

委托修理前，请检查以下项目。

现 象		需检查项目
操作键失灵 内锅不热 （不通电）		● 插头是否错位？ ● 液晶显示屏是否显示“E02”等？→参阅P.27 ● 液晶显示屏是否显示“End”？→请按“开始/取消”键。
	在本体中直接放入了烹调食品	● 如果没有放入内锅，将液体、烹调食品放入本体，会造成故障，请联系本公司的客服窗口。
有塑料等树脂气味		● 刚开始使用时可能有塑料等树脂气味，随着使用，气味将逐渐减少。
烹调中发出声音		● “卡嚓”“卡嚓”的声音是微电脑启动，调节火力的声音。 ● 如果内锅外侧有水滴，可能会发出很大的“啪嗒啪嗒”的声音。 →请擦去内锅外侧的水滴或异物后再放入本体。 ● 在使用中、使用后，本体、内锅、锅盖有时会发出“吱吱声”。
发生停电时		● 如果在烹调中同时使用电饭锅、电热水瓶、微波炉，有时会超过额定电流，导致电闸断开发生停电。→请单独使用电源插座。
电源线发热		● 烹调中，有时电源线可能会发热，并非异常。
煎/炒	预热时间长	● 盖上锅盖了吗？→盖上锅盖比不盖锅盖的预热时间短。
	烹调食品不易烤熟	● 预热时间是否不足？ →预热结束的蜂鸣器（“哔哔”鸣响10次）鸣响，请在液晶显示屏上的 预 热 熄灭后放入材料，开始烹调。 ● 内锅是否变形？ ● 内锅外侧、本体内侧、加热板、中心传感器上是否附着有水分、异物？ →请清理。
	烹调食品过于焦糊	● 内锅是否脏污？→请清理。
	中途断开	● 为了安全，预热结束后约过2小时，蜂鸣器鸣响，烹调自动结束。
炖煮、恒温慢煮	效果不佳 半生不熟 / 过熟 水分多 / 焦糊 火力弱	● 内锅是否变形？ ● 内锅外侧、本体内侧、加热板、中心传感器上是否有水分、异物？ →请清理。 ● 时间、温度的设定、水的分量、食谱的分量是否弄错？ ● 内锅是否放平？ ● 是否有残留的没有融化的调料？
	时间显示不变	● 设定烹调时间后，是否按了“开始/取消”键？ ● 预热中（ 预 热 亮灯中）剩余时间显示不动。预热结束后开始变化。
	溢出	● 内锅是否变形？ ● 时间、温度的设定、水的分量、食谱的分量是否弄错？ ● 是否加入了过多的材料、水或汤汁？ ● 本体是否倾斜？
	至烧开为止需要很长时间 或不烧开	● 盖上锅盖了吗？→盖上锅盖比不盖锅盖早烧开。 ● 内锅、加热板是否脏污？→请清理。
	中途断开	● 如果没有设定烹调时间，为了安全，预热结束后约过24小时，蜂鸣器鸣响，烹调自动结束。 选择“炖煮”菜单的HIGH时，预热结束后，累计使用时间约过2小时，蜂鸣器鸣响，烹调自动结束。
	不能设定烹调时间	● 选择“炖煮”菜单的HIGH时，不能设定时间。请选择LOW。

认为故障时 续

现 象		需检查项目
蒸	蒸不好烹调食品	● 盖上锅盖了吗？ ● 烹调时间是否充足？ ● 内锅是否脏污？→请清理。 ● 水是否干了？ →如果水蒸干了，为了安全，即使正在烹调中，也会结束烹调。长时间烹调时，请在中途加水。
	时间显示不变	● 设定烹调时间后，是否按了“开始 / 取消”键？ ● 预热中（ 预热 亮灯中）剩余时间显示不变。预热结束后开始变化。
	中途断开	● 如果没有设定烹调时间，为了安全，预热结束后约过2小时，蜂鸣器鸣响，烹调自动结束。 ● 水是否干了？ →如果水蒸干了，为了安全，即使正在烹调中，也会结束烹调。长时间烹调时，请在中途加水。
白米、糙米、粥	炊煮效果不佳 白米、糙米 · 过硬 · 过软	● 盖上锅盖了吗？ ● 请根据您的喜好增减水量，保持距离水位刻度上下1~2mm左右。 ● 在倾斜的场所增减水量时，易造成水量过多或过少，导致米饭的软硬度变化。 ● 因品种、产地、保存日期（新米和旧米）等不同，米饭的软硬度会有变化。 ● 因室温、水温等不同，米饭的软硬度会有变化。 ● 内锅是否变形？ ● 是否洗米不够充分使米糠残留？ ● 是否将煮好的饭进行了充分搅拌？→请在饭煮好后充分搅拌。 ● 内锅外侧、本体内侧、加热板上是否附着有水分、异物？→请清理。 ● 水的分量是否弄错？ ● 是否使用了附属的量米杯进行计量？
	白米、糙米过于焦糊	● 内锅的底部、中心传感器是否附着有异物？→请清理。 ● 是否洗米不够充分使米糠残留？ ● 水的分量是否弄错？ ● 内锅是否变形？ ● 如果长时间浸泡在水里，米糠会沉在锅底，容易焦糊。
	煮饭中米汤溢出	● 是否洗米不够充分使米糠残留？ ● 菜单的选择或水的分量是否弄错？ 尤其是“粥”菜单容易溢出，请小心，不要弄错。 →参阅P.19 “请注意溢出” ● 内锅是否变形？ ● 本体是否倾斜？
	内锅附着白米、糙米	● 有时米饭会粘锅。 难以清洗时，请在内锅内加入热水，放置30分钟后进行清理。
	保温经过时间闪烁	● 选择“白米”菜单时，如果保温时间超过约6小时，保温经过时间将闪烁。请尽早食用。 ● 选择“糙米”、“粥”菜单时，在煮饭结束后，保温经过时间就会闪烁。
酸奶	煮好的米饭表面凹凸不平	● 煮饭时的热对流可能会使煮好的米饭表面凹凸不平。 ● 内锅是否变形？
	不成功	● 是否在预热结束（ 预热 灭灯）后加入了酸奶？ ● 在预热结束（ 预热 灭灯）后是否按了“开始 / 取消”键？ ● 盖上锅盖了吗？ ● 请使用原味酸奶（含有活性乳酸菌的酸奶）。使用原味酸奶以外的酸奶有不能充分固化的情况。 ● 请使用刚开封的酸奶。随着开封时间变长，菌数减少，有不能充分固化的情况。 ● 本产品无法使用菌群发育温度低的酸奶。 ● 请勿以制作好的酸奶为“发酵源”，再次制作酸奶。 ● 经过加温等，如果使用菌数减少的酸奶，有不能充分固化的情况。 ● 请使用市售纯牛奶。如果使用市售纯牛奶以外的牛奶，有不能充分固化的情况。 ● 加入酸奶后，请与牛奶充分混合。如果混合不好，有不能充分固化的情况。

出现此类显示时

现 象		需检查项目
错误显示	 显示消失	● 如果动作（烹调、煮饭、保温）中停电，插头脱落，显示会熄灭。 →请重新连接插头，放入材料，重新开始烹调。
	显示异常	● 请拔下插头，再重新插入插座。
		● 是故障。→请联系本公司的客服窗口。

各菜单的初始显示及温度、时间的可设定范围

菜 单	初始显示		可设定范围	
	温 度	时 间	温 度	时 间
煎 / 炒	210℃	无显示	210℃	—
			175℃	—
炖煮	LO	00m	LO	1分钟~24小时
			HI	—
恒温慢煮	90℃	00m	90℃	1分钟~24小时
			80℃	
			70℃	
			60℃	
蒸	无显示	00m	—	1分钟~2小时
白米	无显示	1h00m	—	—
糙米	无显示	1h40m	—	—
粥	无显示	1h35m	—	—
酸奶	无显示	4h00m	—	—
保温	无显示	无显示	—	—

规格

型 号	EL-CAH60C
额定电压 / 额定频率	交流 220V 50Hz
额 定 输 入 功 率	970W
电 源 线 长 度	0.9m
外形尺寸（约 cm）	宽43×深38×高27.5
重 量	约7.5kg
温 度 调 节 范 围	60~210℃
加 热 方 式	直接加热式
煮 饭 容 量 （约L）[] 内为杯数	白 米：0.54~1.44 [3~8]
	糙 米：0.54~1.44 [3~8]
	粥 ：0.18~0.27 [1~1.5]
热 效 率 值*	76%
待 机 能 耗*	1.8W
保 温 能 耗*	68W · h
等 级*	4级
颜 色	金属灰色（HM）

● 在特定地区（高山、严寒地带），有可能无法保障规定性能，请尽量避免在此类地区使用。
● 本产品电源电压和电源频率不同的地区无法使用。
● *：以GB12021.6的规定为基准。（白米菜单的测量值）